

## OTSUSED

## NÕUKOGU OTSUS,

13. märts 2012,

**millega muudetakse otsust 2011/734/EL, mis on adresseeritud Kreekale eesmärgiga tugevdada ja tõhustada eelarve järelevalvet ning millega teatatakse Kreekale, et ta peab ülemäärase eelarvepuudujäägi kõrvaldamiseks võtma puudujääki vähendavaid meetmeid**

(2012/211/EL)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut (ELi toimimise leping), eriti selle artikli 126 lõiget 9 ja artiklit 136,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni soovitusi

ning arvestades järgmist:

- (1) ELi toimimise lepingu artikli 136 lõike 1 punktiga a nähakse ette võimalus võtta meetmeid nende liikmesriikide suhtes, mille rahaühik on euro, et tugevdada asjaomaste liikmesriikide eelarvedistsipliini koordineerimist ja järelevalvet.
- (2) ELi toimimise lepingu artiklis 126 on sätestatud, et liikmesriigid hoiduvad ülemäärasest valitsemissektori eelarve puudujäägist, ning artikliga on ette nähtud ülemäärase eelarvepuudujäägi menetlus. Stabiilsuse ja kasvu pakt, mille ennetavate sätetega rakendatakse ülemäärase eelarvepuudujäägi menetlust, on raamistik, millega toetatakse usaldusväärse eelarvepositsiooni kiiret taastamist soodustavat valitsuse poliitikat, võttes arvesse majanduse olukorda.
- (3) Nõukogu otsustas 27. aprillil 2009 kooskõlas Euroopa Ühenduse asutamislepingu (EÜ asutamisleping) artikli 104 lõikega 6, et Kreekal on ülemäärane eelarvepuudujääk.
- (4) Nõukogu võttis 10. mail 2010 ELi toimimise lepingu artikli 126 lõike 9 ja artikli 136 alusel vastu otsuse 2010/320/EL, <sup>(1)</sup> mis on adresseeritud Kreekale eesmärgiga tugevdada ja tõhustada eelarve järelevalvet ning millega teatatakse Kreekale, et ta peab võtma puudujääki vähendavaid meetmeid, et kõrvaldada ülemäärane eelarvepuudujääk hiljemalt 2014. aastaks. Nõukogu kehtestas ülemäärase eelarvepuudujäägi kõrvaldamise tähtajaks 2014. aasta ning määras kindlaks iga-aastased valitsemissektori eelarve puudujäägi eesmärgid.
- (5) Otsust 2010/320/EL on korduvalt oluliselt muudetud. Kuna otsusesse tuli teha uusi muudatusi, sõnastati see 12. juulil 2011 selguse huvides otsuse 2011/734/EL <sup>(2)</sup> kaudu uuesti.
- (6) Praeguste hinnangute ja prognooside kohaselt on 2011.–2014. aastal majandus palju nõrgem kui otsuste 2010/320/EL ja 2011/734/EL vastuvõtmise ajal prognoositi. Majandustegevus on prognooside kohaselt vähenenud 2011. aastal 6,9 %. Komisjoni praeguste prognooside kohaselt väheneb Kreeka reaalne SKP 4,7 % 2012. aastal, see püsib muutumatuna 2013. aastal ning kasvab 2,5 % 2014. aastal. Nominaalne SKP väheneb 5,2 % 2011. aastal ning prognooside kohaselt peaks see vähenema 5,4 % 2012. aastal ja 0,4 % 2013. aastal, enne kui see suureneb 2,5 % 2014. aastal.
- (7) 2012. aasta veebruaris teatas Kreeka valitsus meetmetest, mille eesmärk on vähendada esmast eelarvepuudujääki 2012. aastal, sh lisaelarve vastuvõtmisest. Kõnealuste meetmete üle on Kreeka ametiasutused ja komisjoni talitused pidanud ulatuslikke arutelusid. Aruteludel on käsitletud mitte ainult eelarve konsolideerimise meetmeid, vaid ka vajadust edendada kõnealuste meetmetega majanduskasvu ja vähendada nende mis tahes sotsiaalset mõju.
- (8) 2012. aasta märtsis käivitas Kreeka võlavahetuse, mis vähendab oluliselt võlataset ja intressikulusid 2012. aastal ja järgnevatel aastatel ning aitab valitsemissektori võlga jätkusuutlikumaks muuta.
- (9) Eespool esitatud kaalutlusi silmas pidades näib asjakohane teha otsuses 2011/734/EL mitu muudatust, mis hõlmaksid ka eelarve kohandamise kava, jättes samas muutmata ülemäärase puudujäägi kõrvaldamiseks kehtestatud tähtaja,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

## Artikkel 1

Otsust 2011/734/EL muudetakse järgmiselt.

1) Artikli 1 lõiked 2 ja 3 asendatakse järgmisega:

„2. Ülemäärase eelarvepuudujäägi kõrvaldamisele suunatud kohandamiskava eesmärk on valitsemissektori eelarve esmane puudujääk (puudujääk ilma intressikuludeta), mis ei ületa 2,037 miljardit eurot (1,0 % SKPst) aastal 2012, ning esmane ülejääk vähemalt 3,652 miljardit eurot (1,8 %

<sup>(1)</sup> ELT 145, 11.6.2010, lk 6.

<sup>(2)</sup> ELT 296, 15.11.2011, lk 38.

SKPst) 2013. aastal ja 9,352 miljardit eurot (4,5 % SKPst) 2014. aastal. Võlavahetuse järel on kõnealused esmase puudujäägi/ülejäagi eesmärgid kooskõlas kogupuudujäägiga, mis on 14,811 miljardit eurot (7,3 % SKPst) 2012. aastal, 9,462 miljardit eurot (4,7 % SKPst) 2013. aastal ja 4,499 miljardit eurot (2,2 % SKPst) 2014. aastal. Selleks peab struktuurne eelarvepositsioon aastatel 2009–2014 paranema vähemalt 10 % SKPst. Varade (finants-ja mittefinantsvarad) privatiseerimisest saadav tulu ning kõik ülekanded, mis on seotud eurorühma 21. veebruari 2012. aasta otsusega, mis käsitleb euroala liikmesriikide keskpankade, sealhulgas Bank of Greece'i tulusid, mis tulenevad nende investeerimisportfellis olevatest Kreeka võlakirjadest, ei vähenda eelarve konsolideerimise vajadust ning neid ei võeta kõnealuste eesmärkide hindamisel arvesse.

3. Lõikes 2 osutatud kohandamiskava on kooskõlas valitsemissektori konsolideeritud võla muutusega 2012. aastal -26,954 miljardit eurot, 2013. aastal 6,775 miljardit eurot ja 2014. aastal 1,492 miljardit eurot."

## 2) Artiklisse 2 lisatakse järgmine lõige:

„7a. Kreeka võtab viivitamata järgmised meetmed:

- a) ravimitele tehtavate kulutuste vähendamine vähemalt 1,076 miljardi euro võrra 2012. aastal;
- b) haiglaarstide ületunniöö tasustamisele kuuluva summa vähendamine vähemalt 50 miljoni euro võrra 2012. aastal;
- c) sõjalise materjali hangete vähendamine 300 miljoni euro võrra (sularaha ja tarded) 2012. aastal;
- d) kohaliku tasandi valitavate ametikohtade ja nendega seotud töötajate tasustamise vähendamine 10 % võrra 2012. aastal ning abilinnapeade ja nendega seotud töötajate arvu vähendamine 2013. aastal eesmärgiga hoida kokku vähemalt 9 miljonit eurot 2012. aastal ja täiendavalt 28 miljonit eurot 2013. aastal;
- e) keskvalitsuse tegevuskulude ja valimistega seotud kulutuste vähendamine vähemalt 370 miljoni euro võrra (võrreldes 2012. aasta eelarvega), millest vähemalt 100 miljonit eurot moodustavad kaitsekuludega seotud tegevuskulud ja 70 miljonit valimistega seotud kulud;
- f) kohaliku omavalitsuse tegevuskulude vähendamine eesmärgiga hoida 2012. aastal kokku vähemalt 50 miljonit eurot;
- g) ääreala elanikele makstavate toetuste kärpimine ning ministeeriumide järelevalve all tegutsevatele mitmetele üksustele antavate toetuste kärpimine eesmärgiga vähendada kulutusi 2012. aastal vähemalt 190 miljoni euro võrra;
- h) avaliku sektori investeringute eelarve vähendamine 400 miljoni euro võrra 2012. aastal. Avaliku sektori inves-

teeringute eelarve selline vähendamine ei mõjuta struktuurifondidest kaasrahasatavaid projekte (sealhulgas TEN-T projektid);

- i) muudatuste tegemine täiendavates pensionifondides ja pensionifondides, kus keskmine pension on suur või mis saavad eelarvest suurt toetust, ning muude suurte pensionide vähendamine, et säästa 2012. aastal vähemalt 450 miljonit eurot (puhtalt, pärast maksudele ja sotsiaalkindlustusmaksetele avalduva mõju arvessevõtmist);
  - j) suure sissetulekuga leibkondadele antavate peretoetuste kärpimine eesmärgiga hoida 2012. aastal kokku 43 miljonit eurot;
  - k) ministrite otsused, et viia lõpule uue palgaastmestiku täielik rakendamine kõigis asjakohastes üksustes, ning õigusaktid alates 2011. aasta novembrist ülemääraselt makstud palkade tagasinõudmise kohta;
  - l) seaduse nr 4038/2012 artiklite 3 ja 21 muutmine nii, et vaadatakse läbi maksmata maksude ja sotsiaalkindlustusmaksete maksegraafikute pikendamise tingimused: maksegraafikuid kohaldatakse üksnes selliste maksmata maksude suhtes, mille kogusumma jääb eraiskute puhul alla 10 000 euro ja äriühingute puhul alla 75 000 euro. Maksegraafiku pikendamist taotlevad maksumaksjad peavad maksuhaldurile esitama kõik oma finantsaruanded;
  - m) raamseadus, milles vaadatakse põhjalikult läbi riiklikud teised/täiendavad pensionifondid, et stabiliseerida pensionikulutused, tagada kõnealuste skeemide suhtes eelarveneutraalsus ning tagada süsteemi jätkusuutlikkus keskpikas ja pikas perspektiivis."
- ## 3) Artikli 2 lõiget 8 muudetakse järgmiselt:
- a) punktid a ja b asendatakse järgmisega:
    - „a) teiseste/täiendavate pensioniskeemide reform, mis kavandatakse Euroopa Komisjoni, Euroopa Keskpanga ja Rahvusvahelise Valuutafondiga konsulteerides ning mille hinnangulise mõju pikaajalisele jätkusuutlikkusele kinnitab majanduspoliitika komitee. Uue tingliku kindlaksmääratud maksetega kogumispensionisüsteemi näitajad tagavad pikaajalise kindlustusmatemaatilise tasakaalu, mida hindab riiklik aktuaarasutus.
    - b) apteekide kasumimarginaalide kohandamine ja vähenevate kasumimarginaalide kehtestamine, et üldine kasumimarginaal jääks alla 15 %."
  - b) lisatakse järgmised punktid:
    - „g) sotsiaalprogrammide toimimise käimasoleva läbivaatamise lõpuleviimine;
    - h) ühtse riigihankeasutuse (SPPA) liikmete ametisse nimetamine;

- i) selliste skeemide kindlakstegemine, mille puhul pensionile jäämisel makstav kindlasummaline summa ei ole vastavuses tehtud sissemaksetega, ja maksete kohandamine;
- j) ravimite hulгимüüjate kasumimarginaalide vähendamine, nii et need ei ületaks 5 %;
- k) hankemenetlused, mis on vajalikud ulatusliku ja ühtse tervishoiu infosüsteemi (e-tervishoiu süsteem) rakendamiseks;
- l) 2012. ja 2013. aastaks kavandatud erastamise juriidiliste, tehniliste ja finantsnõustajate ametissemääramine.”
- 4) Artikli 2 lõikes 9 asendatakse punkt a järgmisega:
- „a) avaliku sektori kulutuste programmide läbivaatamise lõpuleviimine. Kõnealusel läbivaatamisel tuginetakse välisele tehnilisele abile ning keskendutakse pensionidele ja sotsiaalsiiretele (viisil, mis tagab põhilise sotsiaalkaitse säilimise); kaitsekulutuste kärpimine, vähendamata samal ajal riigi kaitsevõimet; ning keskvalitsuse ja kohalike omavalitsuste ümberkorraldamine; ravimikulutuste ja haiglate tegevuskulude otstarbekuse suurendamine ning ka rahaliste sotsiaaltoetuste täpsem kindaksmääramine;
- b) sellise maksureformi kehtestamine, mille eesmärk on lihtsustada maksusüsteemi, kaotada maksuvabastused ja -soodustused ning laiendada maksubaasi, mistõttu maksumäärad järk-järgult vähenevad ja tulud suurenevad. See reform hõlmab füüsilise isiku tulumaksu, ettevõtte tulumaksu ja käibemaksu, varamakse ning sotsiaalkindlustusmaksuid, aga suhteline kaudsetest maksudest tingitud maksukoormus jääb samaks;
- c) kinnisvara juriidilise väärtuse uuesti hindamine, et see vastaks paremini turuhindadele;
- d) maksuameti kontorites sularaha- ja tšekimaksete tegemise lõpetamine, mis tuleb asendada pangaülekannetega, nii et personalil jääks rohkem aega tegeleda suurema lisaväärtusega tööga (audit, maksunõuete täitmisele pööramine ja maksumaksjate nõustamine);
- e) avaliku sektori selliste eritasude, mille suhtes uut palgaastmestikku ei kohaldata, vähendamine keskmiselt 12 %. Seda kohaldatakse alates 1. juulist 2012 ning sellega
- säästetakse vähemalt 205 miljonit eurot (puhtalt, pärast maksudele ja sotsiaalkindlustusmaksetele avalduva mõju arvessevõtmist);
- f) otsused, millega nähakse ette SPPA rakendusmäärus; ühtne riigihankeasutus alustab tegevust ühtse riigihankeasutuse seaduses ja Euroopa Komisjoniga 2010. aasta novembris kokku lepitud tegevuskavas kindlaks määratud volituste, eesmärkide, pädevuse ja õiguste täitmiseks.”
- 5) Artiklisse 2 lisatakse järgmised lõiked:
- „10. Kreeka võtab 2012. aasta septembri lõpuks järgmised meetmed:
- a) 2013. aasta eelarve projekt kooskõlas artikli 1 lõikega 2 kehtestatud esmase ülejäägi eesmärgiga;
- b) eeskirjad ja menetlused keskvalitsuse tasandil kesksete ostu- ja raamlepingute sõlmimiseks sageli ostetavate tarvikute ja teenuste jaoks, pannes ministriumidele ja keskvalitsuse organitele kohustuse kasutada hankimisel neid lepinguid ja nähes piirkondlike asutuste jaoks ette sellise võimaluse.
11. Kreeka võtab 2012. aasta detsembri lõpuks järgmised meetmed:
- a) 2013. aasta eelarve lõplik vastuvõtmine kooskõlas artikli 1 lõikega 2 kehtestatud esmase ülejäägi eesmärgiga;
- b) õigusaktid, millega lihtsustatakse lisaelarve esitamise ja heakskiitmise korda.”.
- Artikkel 2*
- Käesolev otsus jõustub selle teatavakstegemise päeval.
- Artikkel 3*
- Käesolev otsus on adresseeritud Kreeka Vabariigile.
- Brüssel, 13. märts 2012
- Nõukogu nimel  
eesistuja  
N. WAMMEN